

Zsilvölgyi Napló

(Gazeta Jiului)

Redacția și administrația: Petroșeni
Előfizetési árak
Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90, Egy évre 180 Lei.

Director proprietar: Alexandru Molnár
XIV-évf. 32 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesü-
leteknek, kaszinóknak stb. évente 1000 Lei.
Köcsa hirdetés 3 Lei c-2, Apróhirdetések
stavanként 3 Lei, Vastagabb betűből 6 Lei.

Őszig a jelenlegi vonatforga- lom marad érvényben

Iameres, hogy a legrosz-
szabb vonatösszeköttetése a zsil-
völgyének van az egész megyé-
ben. A zsilvölgy felé este három-
negyed nyolckor indul az utolsó
vonat Simeriáról és reggel fél
nyolcig kell várni annak az utas-
nak, aki a fenti időn túl érkezik
meg Simerára. Hasonló rossz a
postai közlekedésünk is. Például
minden a zsilvölgyébe érkező
postai küldemény kerek huszon-
négy óráig várakozik a Simerai
állomáson és csak huszonnegy
óra múlva indítják el a zsilvöl-
gye felé és csak délután kerül sor
a kiküldetésére.

Ennek a káros forgalomnak
a megváltoztatása érdekében a
Petroșeni városháza karöltve az

érdeklő ipari és kereskedelmi e-
gyesületekkel még annakidején
közbenjárta a vasuti vezérigazga-
tósnál és kérte, hogy a hajnali
órákban induljon egy vonat Si-
meriáról, amely hozza magával a
postát és az élelmiszerküldemé-
nyeket.

A város legutóbbi értenitést
kapott a vasuti vezérigazgatósá-
gól, amelyben közli, hogy nincsen
módjában a jelenlegi menetrendben
változtatni csak a legközelebbi
alkalommal, amely valószínűleg
csak októberben, vagy november-
ben lesz lehetséges.

Egyelőre tehát nincsen mit
csinálni minthogy várunk kell,
habár fursának találjuk, hogy
éppen a zsilvölgy ilyen moosha
gyermek a vasutnak.

tomben elrendelte Parizk Titus
iparendély nélküli műhelyének
a bezárását, amelyet azonnal
végre is hajtottak s a műhelyt
hatóságilag lepecsételték mind-
addig, amíg Parizk az iparen-
délyét meg nem szerzi.

Ezzel kapcsolatban felhív-
juk mindazokat, akiknek nin-
csen iparendélyük, hogy azt

szeressék be, mert a legközelebbi
ellenőrzés alkalmával nagyon
könnyen Parizk sorsára fognak
jutni, valamint a tanoncszér-
désüket is intézzék el, mert 500-
2000 Leig bünteti a törvény
mindazokat, akik szerződés, vagy
munkakönyv jelenleg Adevérință
nélkül alkalmazottakat tartanak.

Az összes munkaadó iparosok és kereskedők figyelmébe!

Mindazon iparosok és ke-
reskedők, vagy vállalkozók, akik
tanoncokat akarnak beszedődtetni
kötelesek a szerződés megkötése
alkalmával erkölcsi bizonyítványt
és az iparendélyről szóló irat-
taikat is bemutatni a kamaránál
mert ellenkező esetben a szerző-
dést nem lehet megkötni és a
Kamara azt nem igtatja be.

A tanoncszerződéshez tehát
a tanonc a következő bizonyít-
ványokat köteles beszerezni:

1. Állampolgárság.
2. Iskola,
3. Születési és
4. Orvosi bizonyítványokat.
5. Egy évényit a Casa cer-
ualetól, hogy 30 Leit befizetett.

A munkaadó pedig erkölcsi
bizonyítványát hozza magával,
valamint az iparendélyről szóló
elismervényt, vagy pedig ha ke-
reskedő, a kereskedelmi kamará-
tól kapott cégbéjegyzést (Imma-
riculara)

A tanonc részére az orvosi

bizonyítványt a betegségéről or-
vosai ingyen és bérmentve köteles
kiadni és bélyeg nélkül.

Itt írjuk meg újból, hogy a
törvény értelmében minden mun-
kaadó évi 15 napi szabadságot
köteles adni a tanoncainak. A
szabadságról a tanonc nem mond-
hat le és helyesen teszik a mun-
kaadók, ha a tanulóknak járó sza-
badságot kiadják, mert a három
év feletti után a tanonc bírói u-
ton 90 nap szabadságot igényel-
het, amelyet azután a munkaadó-
nak meg kell fizetni pénzben és
megis büntetli érte.

Több hozzáknak ízeztet kér-
désre ezuton közöljük, hogy a
munkásoknak a következő szabad-
ságra van joguk.

- 1-3 évig 10 nap.
- 3-5 évig 14 nap.
- 5-10 évig 21 nap.

Ezenfelül minden további
évvel egy nappal több szabad-
ságot, azonban az évi 30 napot
nem haladhatja meg.

Bezártak egy cipésműhelyt Lonean, mert iparendély nélkül működött

Az elmúlt évben életbele-
pett új ipartörvény, mint isme-
retes úgy intézkedik, hogy ipar-
endély nélkül senki sem tar-
that magának olyan ipari mű-
helyt, amelynek tulajdonosa nem
rendelkezik iparendélyvel, vagy
pedig nem kérte a régi iparen-
délyének a kicserélését.

A munkaügyi felügyelősé-
gek szigorú utasítást kaptak ez
ügyben és a miniszteri rendelke-
zés értelmében a héten a zsil-
völgyébe érkezett Sasu munka
ügyi felügyelő azáltal a különleges
kiküldetés, hogy ellenőrizze a
zilvölgyében az ipartörvény vég-
rehajtását. A munkaügyi felgye-
lő három napig tartózkodott a
zilvölgyében és több mint har-
minceöt kihágási jegyzőkönyvet

vett fel, amelyet előterjesztenek
a Petroșeni Járásbírósághoz, a-
mely a törvény értelmében meg-
bünteti az érdekelteket.

Az ellenőrzés alkalmával a
munkaügyi felügyelő Lonean
is megjelent és ott alkalmazta
először az új ipartörvény intéz-
kedéseit Parizk Titus Loneai
cipész mesternél, akiről kiderült
az ellenőrzés alkalmával, hogy
nem rendelkezik a kötelező ipar-
endélyvel s ipart több év óta
folytatja, sőt tanoncokat is tar-
tott, akiknek azonban nem volt,
mert nem is lehetett szerződésük,
s mivel Parizk ezáltal vétett a
törvény ellen, a munkaügyi felgye-
lő a loneai csendőrség közreműkö-
désével, valamint Stefan Teodor
munkakamarai tanácsossal egye-

Vasárnap lesz a Jiul nagy nyári népünnepélye a Petroșeni pályán

A Jiul sportklub vasárnap
augusztus 22-én rendezi meg ha-
gyományos nyári mulatságát a
Petroșeni pályán. Az ünnepély
felhívja mulni a Jiul eddigi jól
sikertült nyári ünnepélyeit is, mert
a vezetőség teljesen kibővítette
az ünnepély programját, melynek
keretében szerepelnek Vidrea tán-
csművészete, a Loneai sport-
klub tagjai és a helybeli tornász-

csapat is. Lesz buffet, vendéglő,
csukrászda, kótelhúzás és ezer
más szórakozási lehetőség, vala-
mint a nap legnagyobb bombae-
seménye az AMEFA - Jiul barátsá-
gos futbalmérkőzés is.

Befejező személyenként 20
lei. Gyermekek és diákok 10 lei.

Az ünnepély kezdete déltu-
lán 2 órakor.

Sport Napló

Districht mérkőzés Petroseniben, a melyen a legnagyobb izgalmat a Minerul-Jiul okozta, valamint a gyenge biráskodás is vihart keltett az egyébként nagyszámu közönség soraiban

A Jiul nyerte bár érdemtelennül a Districht bajnoki díjat

Hosszu idő után az elmúlt vasárnap a Districht nap keretében 25 perces mérkőzést játszottak a zsilvölgyi kerülethez tartozó futbalcsapatok. A mérkőzés délután 2 órakor kezdődött és este 8 óráig tartott. A futbalra kiéhezett közönség távmérkőzést látott, vagyis hat óráig láthatott egyfolytában futbalmérkőzést.

A csapatok mérkőzése részben élvezetes, de egyes alkalmakkal roppant unalmas volt, legalábbis is unalmasá tette az egyes csapatok gyenge szereplése, az egyes mérkőzéseken.

Ha még is osztályozni kéne a csapatok szereplését, akkor azt kell mondanunk, hogy a „nagy” csapatok, mint a Jiul és a Minerul formájukon alul szerepeltek és pl. a Minerul — Jiul mérkőzésen alakult csak ki, hogy tulajdonképpen komoly küzdelemnek kell lenni még a kerületi mérkőzéseken is. Mert a Minerul csak annak örövendt, hogy a Jiul kiakapjon s közbe elfelejtette, hogy ugyanolyan ambícióval kell játszani a többi csapatokkal szemben is, mint riválisával, a Jiul-al. Mert ugyanakkor, mikor a Minerul döntetlenül játszik Aninoasa csapatával s egy nulla veri Călan csapatát, amely csapatok sokkal gyengébb erői képviselnek s ugyanolyan 20-ra veri meg a Jiul csapatát, amely talán több értéket képvisel a sportban, mint a fentebb említett csapatok.

A baj azonban, mint már fentebb is említettük az, hogy a Minerul csak a Jiul ellen vonult fel kézz fegyverrel, ez volt a fontos, holott ha a többi tehát gyengébb csapatokkal is olyan ambi-

cióval vette volna fel a harcot, mint a Jiul ellen, akkor a Minerul lett volna a győztes, nem pedig a Jiul.

A tornán résztvevő csapatok közül nagyon tetszett a Loneai csapat, amely kitűnő játékkal győzte le a Minerul csapatát és ezzel megnyerte a Jiul számára a kerületi díjat. Nagyon jól szerepeltek az aninoasai is, ami meglepte az itteni közönséget. A Calani csapatból csak a kapus tetszett, aki kimagaslott a csapatból.

Ez alkalmával szerepelt a Jiul csapatában Bulea is, aki eddig az aninoasai csapatban játszott. Annakidején éppen mi hívtuk fel a sportot irányítók figyelmét erre a játékosra, aki határozott értéket jelent a Jiul számára és a bemutatott játékaival megnyerte a közönség szimpátiáját is. Ugyancsak ez alkalmával mutatkozott be Nemes Pál is a Loneaiak csapatából, akit nem is kell külön bemutatni, mert kitűnő játékaival máig eddig is ismerték. Nagyon jól szerepelt a Lupeni half is, aki gyors és biztos volt a játékában, míg Komlosánból nem bujt ki ez alkalmával az az érték és erő, amit valóban képvisel. A halvesorban a kis Takács teljesen kialakult játékos mutatótt be és minden tekintetben jól szerepelt.

Az új akvizícióval a Jiul csatársora valóban megfelelő lesz. Azonban a védelemben gyenge pontok vannak. Itt kell erősíteni mert nem hiszünk, hogy kellő mértékben állja meg a helyét egy A ligabeli csatárossal szemben.

A tornán részt vett csapatok

osztályozása egyébként a következő:

1. Jiul.
2. Minerul.
3. Lonea Sc.
4. Aninoasa.
5. Calan Metallo Sport.

E szerint a districht bajnok lett az utolsó a tornán.

Most pedig beszéljünk újból az egyes bírókról is. Mindig hangoztattuk, hogy vannak jó bíróink és vannak gyenge bíróink, akik a lehetetlentől rossz és helytelen bíráskodásaikkal tálncolnak a közönség idegét. Annak a közönségnek, amely klub tagaági díjat fizet, fenntartja a klubot és nagyon sok esetben ha ki megyen a mérkőzésre, az ott látott bírói félkezések után elmegy a kedve attól, hogy mérkőzéseket látogasson.

Itt van például a Simó eset. Simó ur még aligha vezetett le közmegelegedőre mérkőzést és aligha fog vezetni valaha életben. Az elmúlt vasárnap partbíráskodása után pedig igazán nem érdemli meg, hogy dicsérjük.

Tiszában vagyunk vele, hogy a bírónak sok jogot biztosít az ugynevezett szabály, azonban semmi esetre sem biztosítja azt is, hogy visszaéljenek vele. Nos megállapítjuk, hogy Simó ur az elmúlt vasárnap visszaélt ezzel a rábízott joggal, amikor az egyik Loneai játékos, pályán kívül megfenyegette, hogy nem engedi játszani.

Megkérdőztük ennek a kijelentésnek a valóságáról Krüger tréner, aki megerősítette, hogy igenis Simó ur a fenti kijelentést valóban megtette. Sőt tovább ment és annyira élt a neki adott jogá-

val, hogy a Loneai játékosnak bocsánatot kellett kérni Simó urtól, akivel igenis a közönség nincsen megelegedve és rosszul teszi a bírói testület, ha Petrosenibe delegálja bírókat.

A Simó ur bírói hatalmával kapcsolatban kérdést intéztünk első sorban Dr. Fărcăşiu Emil Petroseni főjegyzőhöz, a sporti feladatokat ellátó szakértőhöz, aki kijelentette, hogy az elmúlt vasárnap Simó bíráskodott a leggyengébben és maga is elítélte Simó ur eljárását a Loneai csapatkapitányával szemben, aki azért szólalkozott össze Simóval, mert egy igazságban intés miatt kérdőre vonta s erre Simó ur azt mondta neki, hogy hallgasson.

Hát bocsánatot kérünk kedves Simó ur, így nem alázunk meg egy csapatkapitányt. A bíró azért van a pályán, hogy ítéletet mondjon, ne kijelentéseket tegyen vagy megfenyegetse a játékosokat és küldje le a pályáról, töltsa el a további játéktól, de semmi szin alatt sem mondja neki azt, hogy fogja be a száját. Azt a fenyegetést pedig, pályán kívül, hogy nem engedi játszani, egyenesen visszaélnének kell venni.

Annny bizonyos, hogy az egyes bíróknak meg kell tanulni, hogy a bíró azért van a pályán, hogy igazságos legyen, ne intse le a közönséget, mert ez a legnagyobb megszegésének annak fizető nézőnek, aki élvezni akarja a mérkőzést és nem pedig végig mérlegelni.

Mint értesülünk, a Loneai klub kebelében mozgalmat indult meg, hogy Simont nehivják oda mérkőzést vezetni.

Hívei a bírói tisztásgnek, tiszteljék és medicsérjék azokat a zsilvölgyi bírókat, akikkel eddig megvoltunk elégedve, azonban egyes eseteket nem hagyhatunk szó nélkül éppen bírói kar tekintélyének érdekében. Ezt a tekintélyt meg kell szerezni minden bírónak és még akkor sem lehet visszaélni vele, ha történetesen partbíráskodást biznak is rá.

Augusztus 22-én AMEFA-JIUL mérkőzés lesz Petroseniben

Vasárnap hatalmas sportatrakció bonyolít le a Jiul csapata, amely alkalmával az A

Csernus Sándor festő és mázoló
PETROȘENI
Str. Sarmisegetuza, 9

Elvállal mindenféle festő munkát, lakások festését, valamint templomok művészeti festését teljes felelősséggel és garancia mellett.

Kérjen árajánlatot.

STICLĂRIA WEISS

PETROȘENI.

Képerkeretezés gyári árban!

Ajándék tárgyakban nagy választék!

Táblaüvegre és üvegezésre kérjen ajánlatot!

Szemből a betegségek gyógyításáról

ligás Amefia csapatát látja vendégül a Petroeni pályán. Két órák rivális csapat találkozik vasárnap, amely több mint egy év-tized óta harcol az elsőbbségért és megkelt állapitanunk, hogy ebben a harcban eddig az Amefia maradt felül. Kivéve azt az egyetlen mérkőzést, amikor 9:1-re kapott ki 1934-ben a Petroeni pályán.

Az Amefia verte ki egyébként a Jiult két évvel ezelőtt az A ligából, amikor odahaza 2:0-ra sikerült megverni a Jiul csapatát

és ezáltal az itthoni mérkőzés döntetlenje után nem került be a Jiul az A ligába.

Az Amefia csapata jelenleg jó formában van. Tiszteletreméltó helyet képvisel az A ligába és mióta Kertész edző szakértő kezébe került, valóban nagy csapat lett az aradi csapatból s éppen ezért ígér érdekes sport-élményt a vasárnapi Amefia-Jiul találkozó, amely első alkalom lesz, hogy új A ligás társával, a Jiul csapatával megmérkőzzön.

Olecsó 7 napos utókura a PÜSPÖK FÜRDŐBE

Báile Episcopesti - Iångă Oradea

Viktória szállodába 875 Lei

Transilvania „ 1155 „

Dacia „ 1295 „

**! A hétnapos utókura-
ban bentfoglatatlik**

napi háromszori elsőrendű étel-szerinti étkezés.

Szoba, kénés-, gyógy- vagy Hullámfürdő.

Az olecsó hétnapos utókura aug 21-én kezdődik, a fenti árak mellett szezon végéig meghosszabbítható.

Kivánatra orth. kóser étkezés. — Vasúti kedvezmény. Forró iszapfürdők és pakolások.

Románia egyetlen Hullámfürdője.

Megalakult Hunyadvárme- gye új tanácsa

**Elnöknek Bursan Constantin képviselőt
választották meg**

Ae elmúlt hétfőn tartotta alakuló ülését Hunyadvármege új jennan választott tanácsa. A gyűlésen az összes tagok meglelték a liberális pártból tehát 18 s a nemzeti pártból 12 tag. A gyűlésen Dr. Micu Romulus prefektus elnököt, aki az igazolás után a tanácsosoktól az esküt kivette s ezután a tanácsot megalakultnak jelentette ki.

A tanács elnöke Bursan Constantin képviselő, alelnöknek Dr. Pocol Valer közjegyzőt és Dr. Fülepp Desideriu szenátort választotta meg.

Megalakították az egyes bizottságokat a következőkben:

1. Közigazgatási és pénzügyi bizottság: Zăpan Dimitriu, Dr. Pocol Valer, Oprea Mircea, Dr. Bejan Mircea Horea és Dr. Gora I. Moldovanu.

2. Közmunkaügyi bizottság: Dr. Ciocan Viorel, Dr. Fülepp Desideriu, Petrovicu Enea, Negulescu Constantin és Dr. Riscuța

Aurel.

3. Gazdasági bizottság: Dr. Oros Mihai, Dr. Pocol Valer, Dr. Bejan Mircea, Dr. Daju Liviu, Dr. Tires Mihai.

4. Művelődési és tanügyi bizottság: Pop Ioan, Bora Iustin, Olariu Ioan, Fugăță Valer és Dr. Roman Iosif.

5. Egészségügyi és társada-
lomvédő bizottság: Dr. Atirescu Ieronim, Oprea Mircea, Dr. Bocaniciu Silviu, Dr. Tisu Cornel, Dr. Daju Liviu.

E bizottságok elnökkel tagjai a megyei tanácsnak, amely a maga kebléből fog elnököt választani s fogja képezni a delegátia județana t.

A népesedési bizottságban tag Petrovicu Enea, póttag Negulescu C-tin. A tanács kiküldöttje az iskolai bizottságba: Fugăță Valer és Herlea Remus.

Megválasztották ezen kívül a katonai bizottság tagjait is járásonként.

tandó. Magánemberek ha újságot akarnak küldeni! 1 lei posta 50 bani repülőbérletet kötelesek ragasztani.

5. Bármilyen utánvételes küldemény írtájja 1000 lejtől 100 000 leig 10 lei. (Eddig 30000 lei volt a maximum.)

6. Pénzesutalványok díja az eddigi tarífan kívül 20 000 leitől 50 000 leig minden 1000 lei után 2 lei, (eddig 1 lei volt) 50 000 leitől 100 000 leig a 1 lei póttarífan kívül további 1 lei taxa fizetendő minden 1000 lei után.

7. Távirati utalvány (pénz átutalás) taríftája 10 000 leig 30

azonfelől 100 000 leig 50 lei.

Dringend távirati átutalás taríftája 60 lei (eddig 120 lei volt.

8. Az utánvételes csomagok után a rendes tarífan kívül póttaríftát kell fizetni. Az eddigi tarífta 1000 leig változatlan marad. Ezer leitől 100 000 leig 10 lei póttaxa fizetendő. (Eddig csak 30 000 leig lehet utánvételes).

9. Minden elküldött küldemény után 1 lei közvételei díj fizetendő készpénzben (Pld ajánlott levél, postacsomag, stb. feladó vetvénye után.

A fentiek szerint a rendes levelek taríftája a régi maradt.

Mikor lehet kérni az adoleszállítást, vagy az adóelengedést?

A pénzügyminiszter egyik körrendeletében a pénzügyigazgatóságok feltejtésekre válaszul a következőképpen intézkedett: A különleges jellegű törvényekben engedélyezett adómentességekre vagy adómentessékre vonatkozó kérelmeket az adózási év egész folyamán be lehet nyújtani, minthogy nincs semmiféle olyan végső határidő megállapítása, amelynek elmulasztása esetén az erre jogosultak a kedvezményt elvesztik, feltéve, ha maga a speciális törvény másképpen intézkedik. Az időpont kezdete attól a naptól számít, amikor az arra jogosult a kérvényt beadta. Valahányszor tehát a speciális törvény nem állapít meg különleges határidőt a kedvezmény kezdeteire, az adótörvény 92-ik cikkülését kell alkalmazni, tehát a kedvezmények érvényét a kérvények beadását követő hónap első napját kell számítani.

Aki a kérvényt csak elkéve nyújtja be, természetesen nem élvezheti az előnyöket a kérvény beadása előtti időben, hanem csupán a kérvény benyújtását követő még hátralékos idő alatt. Ha azonban a kedvezményezett a kérvény beadása ellenére adóját előre kifizette volna egy bizonyos adózási időszakra, akkor a kedvezmények kezdete csak az adózási időszak lejáratait követő hónap első napjától számít. A leszállítást tehát csak az új számla megnyitása után lehet engedélyezni, nehogy ez az állam költségvetését befolyásolja.

Olvassa

és

terjeszsa a

„Zsivölgyi Napló”

Albert és Biró

**Uri és női
szabósága
LUPENIBEN.**

Elvállalják a legelegánssabb és legdivatosabb női és férfi ruhák elkészítését a legjobb és legszebb kivitelben és jutányos áron.
Luponi, Fő uca

Di. Tek.

Str.

— J. N. Neale: Angliai Erzsébet. A világtörténelemnek kevés olyan érdekes, sokat vitatott, izgalmas és eredeti alakja van mint Erzsébet királynő, VIII. Henrik lánya, a nagy angol világirodalom igazi megalapítója. Már a kor is, amelyben élt a legzavarosabb, legduzzadóbb eréji, legkülönösebb közüli való: késői renaissance, a nagy felfedezések, Shakespeare és Bacon kora. Neale a kiváló angol történelemtudós, mely szakértelemmel és nagy lélek- és történelemtudató erővel írta meg a nagy angol királynő történetét, a körülötte lejátszódó izgalmas eseményeket, Stuart Mária tragédiáját, s a hatalmas angol főúrrak egymással való vetélkedését. Előadása mindvégig eleven, s a történelmi adatok tárházában bővelkedik. A világtörténelem nagyjairól írott könyvek közül Neale könyve egyike a legkínzóbbeknek és ismeretekkel gyarapító leghasznosabb olvasmányoknak. Salgó Ernő fordítása hűen adja vissza Neale plasticus stílusát. J. N. Neale Angliai Erzsébet c. könyve megjelent az Athenaeum életregény sorozatában, ára fűzve 152 Lei, kötve 178. Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj Kérje az Athenaeum kiadványok teljes jegyzékét.

(Tisztelettel kérjük, fesse meg előfizetését, mert a lapot csak úgy tudjuk pontosan megjelteni.)

Körmendi Ferenc: Találkozás és bucsu. A magyar elbeszélő irodalom terén óriás feltúrással és világirodalmi nyertessel a fényben bukkant fel annak idején Körmendi Ferenc, a nagy-sikerű Budapesti kaland írója. Azóta alig van irodalmunknak hozzá hasonlóan népszerű és a legszelebbre tehetősebb is közzétett írója. Regényei, amik a jelennek problémáival és a társadalom életében aktuális kérdéseivel foglalkoznak, remek hamisítványok egyesítik magukban a mélypillantású ember meglátásait, az események érdekfeszítő, mesteriallezteztetésével és a stílus nemesen választékos szépségével. Legújabb regénye, a Találkozás és bucsu még fokozottabb mértékben ragyogtatja a kiváló író vonzó és érdekes kvalitásait. A rendkívül érdekes történet, a gazdag, gyönyörű szituációk sorozata, s az előadásnak lebilincselő volta egyaránt hozzájárulnak ahhoz, hogy ezt a könyvet a nagysikerű Körmendi regények sorában is elő-

kelt helyre helyezzük. Körmendi Ferenc: Találkozás és bucsu című könyve könyvnapi jelent meg az Athenaeum kiadásában 280 lea mostani könyvnapi ára fűzve 99 Lei, kötve 125 Lei, rendes ára fűzve 152. Lei, kötve 178 minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj.

Primăria comunei urb. Petroșeni. Nr. 3280 din 12 August 1937

Publicație de licitație
Se aduce la cunoștință celor interesați că în ziua de 3 Septembrie 1937, se va ține în localul Primăriei, camera Nr. 1 licitație publică cu oferte închise și sigilate pentru furnizarea următoarelor.

1. La ora 11 pentru furnizarea a 250 m. steri lemne de foc esență tare.

2. La ora 11.30 pentru furnizarea a 9500 kgr. ovăz și 6000 kg. paie cl. I.

Licităția se va ține cu paza formală legală și pe lângă depunerea unei garanții de 5% în plic separat.

Condițiunile și cautele de sarcini pot fi cercetate la Primărie în timpul orelor oficiose.

Primar

Indiscutabil

Șeful Serv. Financiar: Russu

— Anyakönyvi hírek. Kihirdetés alatt állnak: Barcsay István és Sarolta Tallarchek. Dékány József és Fülöp Irén, valamint Zimonyi Péter Margareta Van Mons.

— A Solvo kapható Petroșeniben a Kigyó Drogeriában.

— Állást kaphat. Megbízható hávezelőző kerestetik. Circ Clemenței 2 Petroșeni.

Kerestünk egy olyan magános jóvávaló idős nőt, aki két fiatal ember lakását rendbentartja. Fizetés: egy szoba, könyháas lakás. Cim a kiadóban.

A București kávéház és étterem legközelebb megnyitó bogdája és falatozaja, a legkellemesebb hely lesz, amely ismerve Bachrach Béla előzéky és udvarias szellemét, hamarosan népszerű lesz az egész zsivölgyében.

— Az emberiség jövevénye a Dr. Földes féle Solvo pirula. A legideálisabb hashajtó, vértisztító és epéltető szer. Egy doboz 20 Lei gyógyszerüzletekben és drogeriában. Készíti Dr. Földes gyógyszerüzlete Arad.

Uzina Electrica S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legújanyosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóna Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégíti. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

DACIA-ROMÂNĂ

Soc. gen. de asigurare, București

Az ország legnagyobb biztosító intézete.

Alaptőke, tartalék és fedezetek: 423.066.777 Lei. — 1936 ban kifizetett károk összege: 33.376.333 Lei. — Az intézet fennállása óta kifizetett károk 1.816.014.442 Lei tesznek ki.

Megegye és zsivölgyi főképvisele:

Mike János, Petroșeni. Joanovits féle ház.

Köt élet, baleset és tűzbiztosításokat mérsékelt díjazás mellett.

Legbiztosabb befektetés egy DACIA biztosítás.

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

Legjobb és legszilidabb családi szórakozó hely

BUCUREȘTI kávéház

Kittűnő ételek és italok. Olcsó árak.

Az Iparosklub vendéglőjében

állandóan frissen csapolt

LUTHER SÖR

Egy pohár 8 Lei Kerti étterem söröző.

Minden nap mitifei és különleges flekken. Kittűnő polgári konyha Naponra frissen készítő zónapörkölt. Enyedi borok. A Klub modern kuglipályája a vendégek rendelkezésére áll.

— A Lupeni Roman Casino új vendéglő: Gábor ezután is értesíti a melytisztelet Lupeni közönséget, hogy a Casino vezetését átvette és azt az idők követelményeinek megfelelően átstrukturizálva tovább vezeti. Állandóan friss és ízletes ételek, kittűnő italok a legolcsóbb árban.

— ELADÓ Petroșeniben családi ház, mely áll: 4 szoba, konyha, kamara, melléképületekből és az udvaron két kisebb ház, 2 szoba és könyháál, isztálló kert stb. Értekezni lehet a kiadóban.

Mindenféle kárpitos munkát, matrácok, paplanok készítését butorok behúzását legolcsóbban vállal

Indig Leopold

kárpitos

PETROȘENI.

— Ha elégén és tartós ruhát akar csináltatni, olcsóval keresse fel Ovis Feneicz uriszabó műhelyét, Petroșeniben.

— (Mindenféle fényképezési cikkek, legjobb márkák, valamint fényképező gépek a FOTO ZEICHNER üzletben Petroșeniben.

Tolnai Világglória Színházai Élet Délibáb és az Önnep legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșeni.

— Eladó házak. Eladó Petroșeniben a központban nagy szobából, előszobából álló magánház, melléképületekkel.

Eladó a Kálvárián három szobából konyháából és melléképületekből álló keres lakás. Értekezni lehet a kiadóban.

Feloldozókönyv és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Pipogazs L. Banya, Hargh.